

Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1962)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

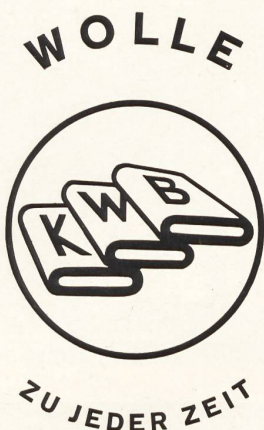
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG.

Spinnerei - Weberei - Färberei - Ausrüstung

ZOFINGEN

Tel. (062) 820 12 Telex 53167 bleichezof

DAMENKLEIDERSTOFFE - NOUVEAUTÉS

Verlangen Sie die Vorlage unserer reichhaltigen Kollektionen

VEREINIGTE FÄRBEREIEN UND APPRETUR A. G.

TEINTURERIES ET APPRÊT RÉUNIES S. A.
UNITED DYEING AND FINISHING WORKS LTD.

THALWIL SCHWEIZ SUISSE SWITZERLAND

| | | |
|--|--|----------------|
| Betrieb Zürich: Zöllystrasse 5 | Stückfärberei Appretur | |
| Betrieb Thalwil: Seestrasse 99 | Strangfärberei Kreuzspulfärberei Strumpffärberei Kuchen-(Spulstrang-) färberei | Stoffdruckerei |
| Stückfärberei: | Seide-, Schappe-, Kunstseide-, Zellwolle-, Nylon-, Orlon-, Dacron-, Terylene- und Wolle-Stückfärberei. Erschweren, färben und ausrüsten von Geweben aus realer Seide. Färben und ausrüsten von Mischgeweben und gewirkten Stoffen. Imprägnieren. Knitterfreie Ausrüstung. (Lizenz Tootal Broadhurst Lee Company Ltd., Manchester.) | |
| Appretur: | Appretur stranggefärbter und stückgefärbter Gewebe. Spezial-Appreturen: Pressen, Gaufrage, Moirage, Cirage, Rauhen. | |
| Strangfärberei: | Seide-, Schappe-, Kunstseide-, Zellwolle-, Nylon-, Orlon-, Dacron-, Terylene-, Wolle- und Baumwolle-Strangfärberei. Echtfärben von Seide, Schappe und Kunstseide (Indanthren). Schlichten roher und gefärbter Kunstseide. | |
| Strumpffärberei: | Färben von Strümpfen und Socken aus Seide, Kunstseide, Zellwolle, Nylon, Wolle und Baumwolle. | |
| Kreuzspulfärberei: | Färben und Bleichen von Wolle, Baumwolle, Zellwolle und Mischgarnen auf Spulen. | |
| Kuchen-(Spulstrang-)färberei: | Färben und Schlichten von Acetat- und Viscose-Färbespulstrangen. | |
| Stoffdruckerei: | Film-Druck | |

WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER

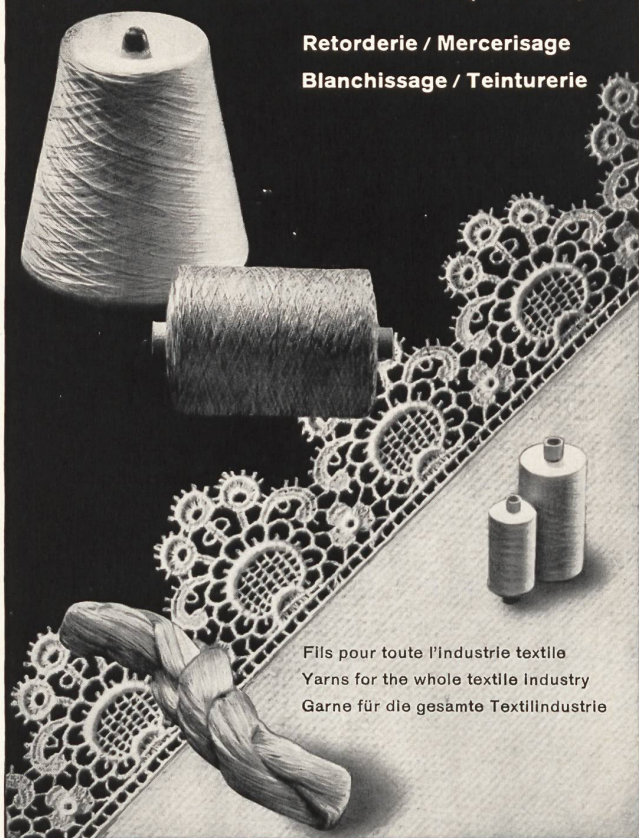


Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ

Heer & Cie. S.A. Oberuzwil (Suisse)

Retorderie / Mercerisage
Blanchissage / Teinturerie



Fils pour toute l'industrie textile
Yarns for the whole textile industry
Garne für die gesamte Textilindustrie

R. E. Z.-Dekorationsstoffe

Eigene reiche
Kollektion



Unsere Hand-Filmdruckerei druckt
auch Ihre Entwürfe

auf Tricotagen, Helanca, glatte und
façonnierter Gewebe aus Wolle, Baumwolle,
Seide, synth. Garnen, sowie Mischgeweben

R. E. Zinggeler, Dekorationsstoffe

Adliswil/Zürich Webereistrasse

Telefon 051/916375 Telegramme REZDECOR

● Zahlreiche Auslands-Vertretungen



Abonnez-vous à

Textiles Suisses

Nos agences commerciales
et nos intermédiaires à l'étranger
(voir page 166) ainsi que

L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE, RUE DE BELLEFONTAINE 18, LAUSANNE

vous renseigneront

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

| | |
|--|---------------------|
| Alondra S. A., Wil | 23 |
| Alex Bauer & Co., St-Gall | 76, 145 |
| Bischoff-Textiles S. A., St-Gall | 152 |
| Burgauer & Cie S. A., St-Gall | 22 |
| Eisenhut & Co., Gais | 157, 169 |
| Eugster & Huber S. A., St-Gall | 22 |
| Filtex S. A., St-Gall | 5, 22, 78, 79 |
| Forster Willi & Co., St-Gall | 30, 55-58, 72, 151 |
| H. Frei & Cie A.-G., Diepoldsau | 23 |
| Carl Gorini, St-Gall | 23 |
| Hausammann Textiles S. A., Winterthur | 19 |
| Honegger & Cie S. A., St-Gall | 22 |
| Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl | 170 |
| Theodor Locher & Cie, St-Gall | 77 |
| A. Naef & Cie S. A., Flawil | 13, 59, 69, 71, 159 |
| J. G. Nef & Co. S. A., Hérissau | 26, 60, 64, 67, 74 |
| Neuburger & Co. S. A., St-Gall | 138, 139, 172 |
| Oertle & Co., Teufen | 171 |
| Rau S. A., St-Gall | 62 |
| Reichenbach & Cie, St-Gall | 6, 140 |
| Jakob Rohner S. A., Rebstein | 29, 65, 66, 68 |
| Paul Sailer & Co., St-Gall | 172 |
| Walter Schrank & Co. S. A., St-Gall | 63, 170 |
| Walter Stark, St-Gall | 70 |
| Taco S. A., Zurich | 22 |
| Gebrüder Tobler & Co. A.-G., Teufen | 22, 156 |
| Union S. A., St-Gall | 16, 52, 54, 61, 68 |
| Wetter & Co., Hérissau | 173 |

| | |
|--|---------------|
| Knechtli & Co. S. A., Zollikofen-Berne | 108 |
| Kurt S. A., Lucerne | 121, 129 |
| Lahco S. A., Baden | 103, 104 |
| Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil | 107, 110, 133 |
| Jakob Laib & Co., Amriswil | 116, 120, 130 |
| Lucien Nordmann, Berne | 122, 123 |
| Oumansky & Co., Genève | 114, 115 |
| Arthur Schibli S. A., Genève | 124, 125, 134 |
| Victor Tanner S. A., St-Gall | 118, 119 |
| Tricoterna S. A., Berne | 111, 130 |
| Pius Wieler Fils, Kreuzlingen | 102 |

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

| | |
|--|----|
| Gummi-Werke Richterswil A.-G. (Plastic), Richterswil | 22 |
| Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Uetikon am See | 23 |

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

| | |
|--------------------------------------|-------|
| F. Blumer & Cie, Schwanden | 3, 75 |
| Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich | 24 |
| Hanz Fierz, Zurich | 172 |
| Honegger & Cie S. A., St-Gall | 22 |
| Mavir, Zurich | 174 |
| Siber & Wehrli S. A., Zurich | 20 |
| Arthur Vetter & Co., Zollikon | 174 |

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

| | |
|-------------------------------------|----|
| Chaussures Bally S. A., Schönenwerd | 12 |
|-------------------------------------|----|

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

| | |
|----------------------------|-------|
| Ciba Société Anonyme, Bâle | IV |
| Sandoz S. A., Bâle | 9, 10 |

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

| | |
|---|-------------|
| Algo S. A., Zurich | 84, 85, 140 |
| Amy Couture, Bâle | 140 |
| Baerlocher & Co., Rheineck | 22 |
| Beblo S. A., Bâle | 94-96 |
| Rose Bertin, Zurich | 139 |
| Eugen Braunschweig S. A., Zurich | 90, 91, 142 |
| R. Cafader & Co., Zurich | 143 |
| Cortecsa S. A., Zurich | 144 |
| El-El S. A., Zurich | 82, 83 |
| Couture Marianne Enz, St-Gall | 138 |
| Esquire S. A., Zurich | 146 |
| Filtex S. A., St-Gall | 22, 78, 79 |
| Maison Gack, Zurich | 86, 87 |
| Gerstle & Co. S. A., Zurich | 92, 93 |
| Glenn Boutique, Hasler & Co., Zurich | 88, 89, 98 |
| Kurt S. A., Lucerne | 149 |
| Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl | 170 |
| Marty & Co., Zurich | 81 |
| Willy Meyer S. A., Zurich | 135, 137 |
| Respolco S. A., Zurich | 147 |
| Rovette, Zurich | 136, 141 |
| Käte Schenkel-Eckert, Horn | 145 |
| E. Weber, Damenkleiderfabrikation A.-G., Zurich | 97 |
| Yvel S. A., Zurich | 137, 141 |

Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week — Schweizer Exportwoche, Zurich

| | |
|--|----------|
| Exportverband der Schweiz. Bekleidungsindustrie Zurich | |
| Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habillement, Zurich | 100, 101 |
| W. Achtnich & Cie S. A., Winterthur | 132 |
| Braendlin & Co., Jona | 127, 131 |
| Dumas & Egloff S. A., Châtel-St-Denis | 105, 120 |
| Humbert Entress S. A., Aadorf | 112, 113 |
| Esquire A.-G., Zurich | 106, 132 |
| Jos Foery A.-G., Zurich | 126, 128 |
| « Hérissau » Aebi & Cie S. A., Hérissau | 109, 131 |
| His & Co. S. A., Murgenthal | 117, 133 |

FIŁÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

| | |
|-------------------------------------|-------|
| Max Billeter & Co., Küsnacht/Zurich | 172 |
| Braschler & Cie, Zurich | 23 |
| Filtex A.-G., St-Gall | 5, 22 |
| Gugelmann & Cie S. A., Langenthal | II |
| Heer & Cie S. A., Oberuzwil | 164 |
| Spinnerei an der Lorze, Baar | III |
| E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach | 15 |
| Hans Städler S. A., St-Gall | 23 |
| Emile Wild & Cie S. A., St-Gall | 23 |
| Zwicky & Cie, Wallisellen | 23 |

FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

| | |
|------------------------------|-----|
| Heer & Cie S. A., Oberuzwil | 164 |
| Spinnerei an der Lorze, Baar | III |
| Zwicky & Cie, Wallisellen | 23 |

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELÁSTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

| | |
|-------------------|----|
| Kundt & Co., Elgg | 23 |
|-------------------|----|

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

| | |
|---|-----|
| Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingue | 163 |
|---|-----|

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PANUELOS — TASCHENTÜCHER

| | |
|------------------------------------|-----|
| Baerlocher & Co., Rheineck | 22 |
| A. Günther & Co. S. A., St-Gall | 174 |
| Honegger & Cie S. A., St-Gall | 22 |
| Mavir, Zurich | 174 |
| J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau | 26 |
| Oertle & Co., Teufen | 171 |
| Jacob Rohner S. A., Rebstein | 29 |
| Paul Sailer & Co., St-Gall | 172 |
| Stoffel S. A., St-Gall | 4 |
| Tobler Frères & Cie, S. A., Teufen | 23 |
| Union S. A., St-Gall | 16 |

OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTIELINE

| | |
|--------------------------------|-----|
| Grossmann & Cie S. A., Thalwil | 164 |
|--------------------------------|-----|

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

| | |
|---|-----|
| Basler Stückfärberei A.-G., Basel | 173 |
| Heer & Cie S. A., Oberuzwil | 164 |
| Vereinigte Färbereien und Appretur A.-G., Thalwil | 163 |
| Weberei Sirmach, Sirmach | 169 |

TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

| | |
|--|-------------------------|
| Albrecht & Morgen S. A., St. Gallen | 22 |
| Abegg Frères, Horgen | 22 |
| L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich | 32-39, 45, 82, 154, 155 |
| Baerlocher & Co., Rheineck | 22, 152 |
| Bégé S. A., Zurich | 18, 158 |
| Bosshard-Bühler & Co. A.-G., Wetzikon | 24 |
| Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich | 31 |
| Burgauer & Co. S. A., St-Gall | 22 |
| Eugster & Huber S. A., St-Gall | 22 |
| Hanz Fierz, Zurich | 172 |
| Filtex A.-G., St. Gallen | 5, 22, 78, 79 |
| Charles Gorini, St-Gall | 23 |
| Gugelmann & Cie S. A., Langenthal | II, 153 |
| H. Gut & Cie S. A., Zurich | 8 |
| Haas & Co., Zurich | 73 |
| Hausamman Textiles S. A., Winterthur | 19, 145, 147 |
| Heer & Cie S. A., Thalwil | 20, 48, 139, 142, 143 |
| Honegger & Co. S. A., St-Gall | 22 |
| Kahn & Reber S. A., Zurich | 22 |
| Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich | 25, 144 |
| Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl | 170 |
| Mettler & Cie S. A., St-Gall | I, 11, 22, 157 |

| | |
|--|-----------------------|
| Naef Frères S. A., Zurich | 17, 84, 136, 137, 141 |
| J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau | 26, 135 |
| Reichenbach & Cie, St-Gall | 6, 140, 161, 162 |
| Riba Soieries S. A., Zurich | 7 |
| Jacob Rohner S. A., Rebstein | 29 |
| Schmid S. A., Gattikon | 146 |
| E. Schubiger & Cie S. A., Uznach | 171 |
| Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil | 1, 49, 91, 160 |
| Siber & Wehrli S. A., Zurich | 20 |
| Weberei Sirmach, Sirmach | 169 |
| Spoerry & Schaufelberger S. A., Rapperswil | 23 |
| Soieries Stehli S. A., Zurich | 2, 50, 51 |
| Stoffel S. A., St-Gall | 4, 153 |
| S. A. Stünzi Fils, Horgen | 14, 46, 47 |
| Taco S. A., Zurich | 22 |
| Tissage Wallenstadt, Wallenstadt | 22, 170 |
| Wetter & Co., Hérissau | 173 |
| Weisbrod-Zürcher Söhne, Hausen a.A. | 27 |
| Winzeler, Ott & Cie A.-G., Weinfelden | 153 |
| R. E. Zinggeler, Adliswil | 164 |

TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

| | |
|--|-----|
| Fiamma S. A., Lutry | 174 |
| Knechtli & Co. S. A., Zollikofen-Berne | 149 |
| Jakob Laib & Co., Amriswil | 23 |
| A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen u. Winterthur, Winterthur | 23 |
| Alwin Wild, St. Margrethen | 23 |

TULLE — NET — TUL-TÜLL

| | |
|---|--------|
| Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Münchwilen ... | 22, 28 |
|---|--------|

Wo abonniert man «TEXTILES SUISSES»?

| | |
|---------------------|---|
| Bulgarien. | Schweizerische Gesandtschaft, ul. Chlpka 31, <i>Sofia</i> . |
| Dänemark. | A. C. Illum Handelshus A/S, Ostergade 52-54, <i>Kopenhagen</i> . |
| Deutschland. | Carl Gabler GmbH., Abt.-Verlagsauslieferungen, Jura Str. 24, <i>München 2</i> . Richard Beeck, Buch- u. Zeitschriften-Import, Am Schiffgraben 57, <i>Hannover</i> . W. E. Saarbach GmbH., Gereonstr. 25-29, <i>Köln 1</i> . |
| Finnland. | Schweizerische Botschaft, Erottajankatu 1, <i>Helsinki</i> . Rautatiekirjakauppa Oy, Kampinkatu 2, <i>Helsinki</i> . Akateeminen Kirjakauppa, Keskuskatu 2, <i>Helsinki</i> . |
| Jugoslawien. | Schweizerische Botschaft, Bircaninova 27, <i>Belgrad</i> . Schweizerisches Konsulat, Bogoviceva 3, <i>Zagreb</i> . |
| Niederlande. | Nederlandsch-Zwitsersche Kamer van Koophandel, 146 Singel, <i>Amsterdam</i> . M. v. Gelderen & Zoon N. V., N. z. Voorburgwal 230/232, <i>Amsterdam-C</i> . |

| | |
|--------------------------|--|
| Norwegen. | A/S Narvesens Litteraturtjeneste, Postfach 115, <i>Oslo</i> . |
| Österreich. | Schweizer Handelskammer, Neuer Markt 4, <i>Wien I</i> . Morawa & Co., Wollzelle 11, <i>Wien</i> . |
| Polen. | Schweizerische Botschaft, A. Ujazdowskie 27, <i>Warschau 10</i> . P. K. W. Z. «Ruch» Aleje Jerozolimskie Nr. 119, <i>Warschau</i> . |
| Rumänien. | Schweizerische Gesandtschaft, Strada Pitar Mos 12, <i>Bukarest 22</i> . |
| Schweden. | AB Nordiska Kompaniet, avd. HG. Hamngatan 18-20, <i>Stockholm</i> . |
| Schweiz. | Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Bellefontaine 18, <i>Lausanne</i> . |
| Tschechoslowakei. | ORBIS, Zeitungsvertrieb, Stallnova 48, <i>Prag XII</i> . |
| Ungarn. | KULTURA, P. O. B. 1, <i>Budapest 72</i> . |

Wäre es Ihnen erwünscht

TEXTILES SUISSES

*regelmässig zu erhalten, so bitten wir Sie,
untenstehendes Abonnements - Bestellbulletin ausgefüllt
an einen der nebenstehend aufgeführten Vermittler
oder an folgende Adresse zu senden :*

Schweizerische Zentrale für Handelsförderung,
Rue de Bellefontaine 18, Lausanne (Schweiz)

Bestellschein

(Bitte leserlich schreiben)

Firma

Adresse

Stadt

Land

abonniert sich auf die « TEXTILES SUISSES »

Datum :

Unterschrift :



SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG
ZÜRICH UND LAUSANNE

Geschäftsbeziehungen mit der Schweiz: Die schweizerische Zentrale für Handelsförderung kann Ihnen behilflich sein

- Z Vermittlung von schweizerischen Exportadressen.
- Z Angabe der Bezugsquellen für schweizerische Erzeugnisse.
- Z Vermittlung von Auslandsvertretungen.
Die Adressen geeigneter Vertreterkandidaten werden den interessierten Schweizer Firmen bekanntgegeben.
- Z Redaktion und Verlag des «**Handbuchs der schweizerischen Produktion**».
Ein Adressenwerk, das mehr als 8000 Herstellerfirmen und mehr als 10 000 Artikel aufführt. Deutsche, französische und englische Ausgabe, spanisch-französisches Stichwortverzeichnis.
- Z Offizielle Vertretung der Schweiz an ausländischen Messen und Ausstellungen. Organisation der Beteiligung und Erteilung von Auskünften über solche Veranstaltungen.
- L Allgemeine Auskünfte über Wirtschaft und Industrie in der Schweiz. Herausgabe besonderer Broschüren.
- L Auskünfte über den Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland. Herausgabe von Prospekten und Publikationen über den schweizerischen Aussenhandel.
- L Herausgabe von Exportzeitschriften:
 - a) «**Schweizer Technik**» (in Zusammenarbeit mit dem Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller). Abonnementspreis für 2 Jahre (6 Hefte): Fr. 20.—.
 - b) «**Schweizer Industrie und Handel**». Abonnementspreis für 2 Jahre (6 Hefte): Fr. 15.—.
 - c) «**Textiles Suisses**». Jahresabonnement (4 Hefte): Fr. 30.—.Alle diese Zeitschriften erscheinen in mehreren Sprachen.
- L Information und Propaganda durch Presse, Film, Photos, Plakate usw.
- L Vermittlung von Betriebsbesichtigungen in der Schweiz.
- L Erhebungen über den Schweizer Markt in Zusammenarbeit mit spezialisierten Instituten.

Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung verfügt über eigene Agenturen in Algier, Beirut, Bombay, Elisabethville und Havanna. Für Fragen, welche diese Agenturen betreffen, wende man sich an den Sitz Zürich der Zentrale. Ausserdem steht die Handelszentrale in enger Zusammenarbeit mit den diplomatischen und konsularischen Vertretungen der Schweiz sowie mit den schweizerischen Handelskammern im Ausland.

Gewöhnliche Auskünfte an ausländische Käufer werden **kostenlos** erteilt. Sind besondere Nachforschungen nötig, so wird eine bescheidene Gebühr erhoben.

SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG

ZÜRICH Dreikönigstrasse 8 Tel. (051) 25 77 40

LAUSANNE Rue de Bellefontaine 18 Tel. (021) 22 33 33

Zeichenerklärung: Z = Sitz Zürich L = Sitz Lausanne



WEBEREI SIRNACH

BUNTWEBEREI • BLEICHEREI
FÄRBEREI UND AUSRÜSTEREI

SIRNACH • THURGAU
(SCHWEIZ)



Eisenhut+Co
GAIS

Neckwear
Embroideries
Laces

WALTER SCHRANK & CO.
S.A.

ST-GALL SVISSE / SWITZERLAND



Wasco



WALLENSTADT-SWITZERLAND

Cotton, Staple Fibre, Synthetics

Leumann, Boesch & Co. Ltd.

Kronbuehl - St. Gall
(Switzerland)

Manufacturers of

Embroideries and Laces
Plain Cotton Piece Goods
Children's Frocks and Blouses
Ladies' and Children's Underwear

Elbeco
TRADE MARK

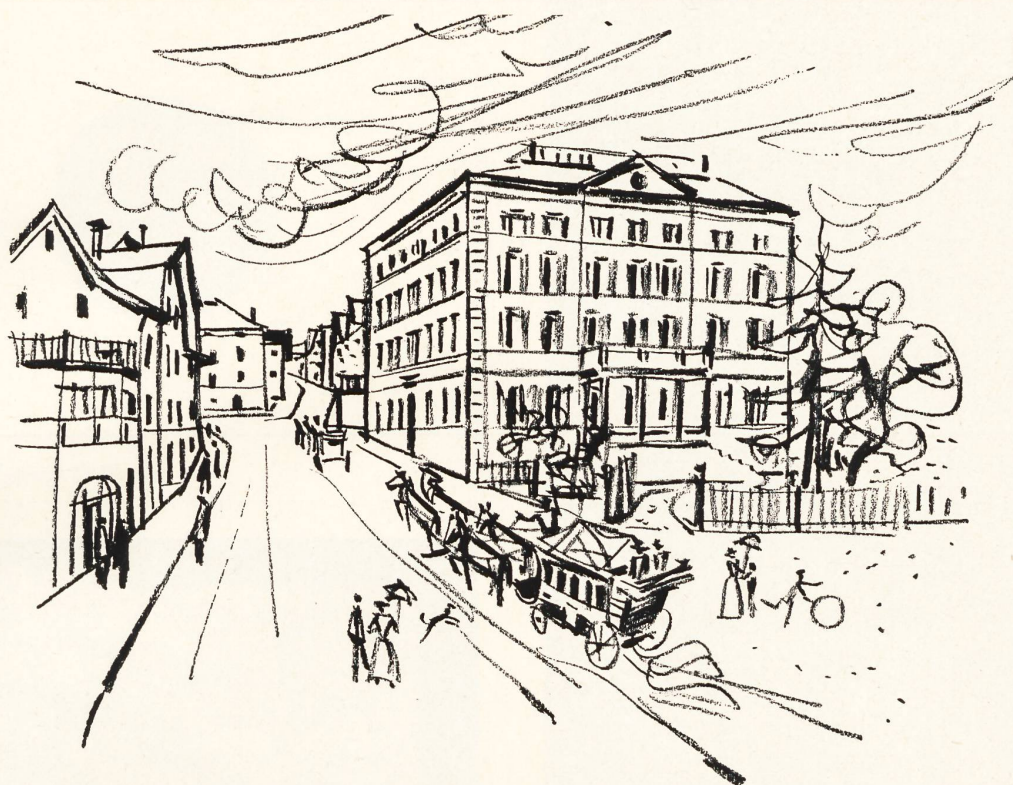
Plain Cotton Piece Goods



Children's Frocks and Blouses



Ladies' and Children's
Underwear



SCHUBIGER - SEIDE

Ein Jahrhundert — Ein Begriff

E. Schubiger & Cie. AG., Mechanische Seidenstoffwebereien, Uznach, gegründet 1858

Mouchoirs et Broderies

Oertle & Co. Teufen
SUISSE

Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

Fabrikation von

Krawattenstoffen

Jacquard Damenkleiderstoffen

Carrés, Kopftücher

Echarpen

*Neuburger & Co. S.A.
St-Gall*



*Fabricants de Nouveautés
Dentelles et Broderies*



Embroidered and Lace Handkerchiefs
Embroideries and Laces

PAUL SAILER & CO. ST. GALL

Switzerland



Fils et Retors,
Coton, Fibranne,
Rayon, Retors
FANTAISIE en
toutes matières
Filés flammés
(Shantung, Honan, etc.)

MAX BILLETER & Co.

KÜSNACHT 36 - ZÜRICH



Abt. Stückfärberei :

Färbung und Ausrüstung von Geweben aus allen Fasern.

Spezialität: Honan, Gewebe ganz oder teilweise aus

vollsynthetischen Fasern, Zellwolle.

Kunsthazaurüstungen (Knitterfrei,

MINICARE und Imprägnierungen

(u. a. SCOTCHGARD)

Abt. Druckerei :

Filmdruck und Rouleaudruck auf Geweben und Gewirken aller Art. STARDRUCK.

Abt. Garn- und Bandfärberei :

Strang-, Kreuzspul- und Kuchenfärbungen.

Bandfärbung, Bandappretur.

Spezialität: synthetische Garne,

Seidenerschwerung, Schlichterei.

BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.

Badenstrasse 25 Basel Tel. 061-32 29 50

Fernschreiber 62201

Telegramm : COLPIC

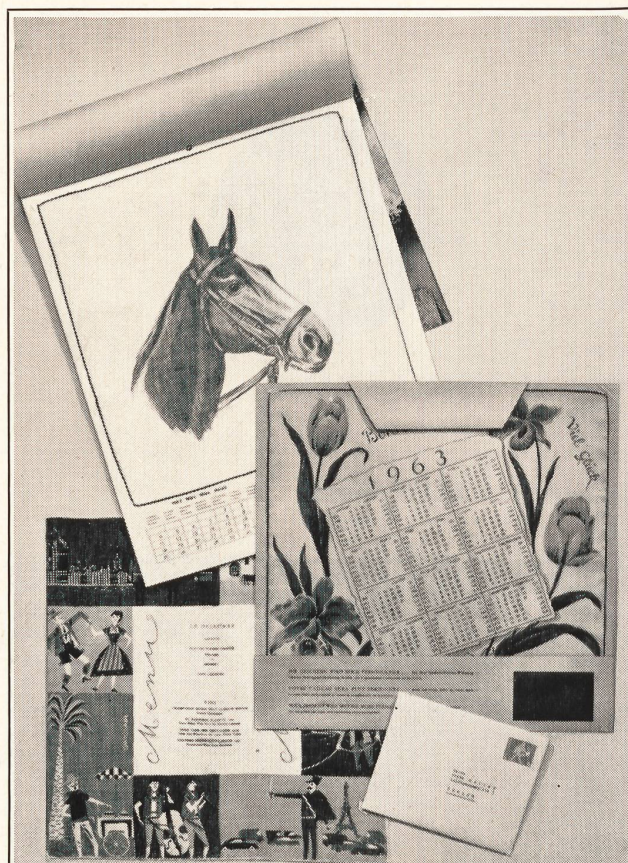


WETTER & CO
HERISAU

Embroideries — Guipure-Laces
Fine cotton piece goods

Carrés et écharpes
imprimés à la main
Arthur Vetter & Cie
Zollikon-Zurich

Vetter & Cie



MAVIR-ZURICH Genferstr. 23 ZURICH/SUISSE



A. Günther
& Co. Ltd.
St. Gall

Specialists
in Fine
Swiss
Embroidered
Handkerchiefs

since 1918



REG.

FIAMMA S.A.

LUTRY

prés Lausanne

Téléphone (021) 28 72 23

Tricots mode et classiques de haute qualité
Sport - Ville

En laine, mohair, poil de chameau, alpaga, et filés fantaisie

Makers of quality knitwear « designed to be lived in »
Sports- and Townwear

In wool, mohair, camel hair, alpaga, and fancy yarns

Hochmodische exklusive Stricksachen bester Qualität
für Sport- und Stadtgebrauch
Aus Wolle, Mohair, Kamelhaar, Alpaga,
und Fantasiegarnen

Fiamma

REG.

*La griffe à laquelle on tient !
The Emblem you can trust !
Die Marke, auf die es ankommt !*

LORZE

Spinnerei an der Lorze

Supergekämmte
Baumwollgarne
60-10 tex,
Ne 10-60

Spinnerei
an der Lorze
Baar, Zug
Schweiz



Die Phobotex-Marken sind für die permanente, waschechte Hydrophobierung von Textilien zu einem weltweiten Qualitätsbegriff geworden. Als neuestes Produkt stellen wir Ihnen vor:

Neu:

[®] **Phobotex FTG in Schuppenform**

C I B A

**Die
Phobotex-Marken
der CIBA**

Phobotex FT
Standard-Marke

Phobotex FTS
Hydrophobierung
mit Weichgriff

Phobotex FTG
Schuppenform,
geruchfrei

Phobotex FTG,
das neueste Produkt
in der Reihe der
Phobotex-Marken,
gelangt in
Schuppenform in den
Handel und zeigt
folgende Vorteile:

- Leichtes Handhaben
- Rasches Überführen
in Emulsion
- Keine
Geruchbelästigung

**Imprägnierungen mit allen drei Marken
zeichnen sich aus durch:**

- Hervorragenden Abperleffekt
- Hohe Wasserundurchlässigkeit
- Sehr gute Beständigkeit in der Mehrfachwäsche
- Keine Veränderung der Luftdurchlässigkeit
- Sehr gute Nähbarkeit